



즉시 배포용: 2017년 10월 6일

ANDREW M. CUOMO 주지사

**CUOMO 주지사, 10월 7일자로 발효되는 비폭력 범죄 유죄 판결 기록을 봉인하는 연령 상향법(RAISE THE AGE LAW) 발표**

**10년간 범죄를 저지르지 않은 모든 연령의 개인은 법원에서 2건 이하의 범죄 기록 봉인 신청 가능**

**봉인 승인된 범죄 기록은 사법집행 목적으로 사용 가능할 것**

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘, 내일 10월 7일자로 발효되는 뉴욕주의 획기적인 연령 상향법(Raise the Age law) 조항을 발표했습니다. 상기 법안은 10년 동안 범죄를 저지르지 않은 개인이 뉴욕주의 특정 범죄 유죄 판결 기록 봉인을 요청할 수 있도록 허가합니다. 이러한 변화는 정식으로 수감되었던 개인이 겪는, 기회와 고용을 가로막는 불필요한 장벽을 제거하고 뉴욕주 형사 사법 제도의 공정성과 효율성을 향상시키기 위한 Cuomo 주지사의 지속적인 노력의 결과입니다.

**Cuomo 주지사는 이렇게 말했습니다:** “법을 준수하는 뉴욕 주민이 새 삶을 영위하려 할 때 비폭력 범죄 유죄 판결을 받은 범죄자로 낙인찍혀서는 안 됩니다. 이 획기적인 연령 상향법(Raise the Age law) 조항은 모든 연령대의 자격을 갖춘 주민이 재범의 악순환을 완전히 종결시키도록 함으로써 이들이 앞으로 나아가도록 돕고, 공공 안전을 향상시킬 것입니다.”

신규 조항은 자격을 갖춘 개인이 법원에 경범죄 기록 2건, 경범죄 1건과 중범죄 1건 또는 중범죄 1건까지 봉인을 요청할 수 있도록 허가합니다. 범죄 기록을 봉인하려면 최소 10년 동안 범죄 유죄 판결을 받지 않아야 하며, 기소 중이지 않아야 합니다. 석방일로부터 10년이 지난 개인은 기록 봉인 신청을 할 수 없을 수도 있습니다. 범죄 기록 봉인에서 제외되는 범죄는 성범죄 유죄 또는 성범죄자로 등록되는 모든 범죄, 아동 포르노, 살인, 과실치사 및 기타 살인 혐의, 특정 내란 혐의, 법률에 클래스 A 또는 폭력 중범죄로 규정된 모든 범죄 등입니다.

범죄 기록 봉인은 주 법원의 모든 기록에 적용되며, 뉴욕주 형사사법서비스국(Division of Criminal Justice Services)이 관리합니다. 뉴욕주 범죄 기록 보관소 및 사법집행 기록은 제외됩니다. 일단 범죄 기록이 봉인되면, 유죄 판결 기록은 기관의 직무 범위 내에서 행동하는 주정부 또는 연방 사법집행기관의 고용 목적, 총기 소지 허가를 갖춘 공무원 채용 등, 특정 상황에서만 제공됩니다. 개인과 변호사 또한 봉인 기록에 접근할 수 있습니다. 자세한 정보는 [여기](#)에서 확인하실 수 있습니다.

**법률구조협회 (The Legal Aid Society) 대표변호사 Seymour W. James, Jr.**는 이렇게 말했습니다: “안타깝게도 뉴욕시 전역의 고용주들은 10년 이상 된 비폭력 범죄 기록 때문에 우리 고객과 기타 직원 고용을 거절하고 있습니다. 이 법률은 마침내 수천 명의 뉴욕 주민에게 이러한 범죄 기록을 봉인할 수 있는 기회를 제공함으로써 이러한 상황을 방지하는 데 도움이 될 것입니다. 법률구조협회는 이 법안에 서명해 주신 주지사님께 박수를 보냅니다. 고객 및 다른 이들과 협력하여 이러한 불법 행위를 바로 잡을 수 있기를 기대합니다.”

**Michael C. Green** 뉴욕주 형사사법서비스국 집행 부커미셔너는 이렇게 말했습니다: “이번 조항은 중요한 두 가지 목표를 충족합니다. 이는 10년 이상 범죄를 저지르지 않은 유자격자에게 범죄 기록을 봉인할 수 있는 기회를 제공하는 동시에, 사법집행 전문가, 특정 면허 소지 공무원 및 기타 관련자들이 해당 개인과 관련된 모든 의사 결정을 통보할 경우 봉인된 정보를 활용할 수 있도록 합니다.”

**Jennifer March Citizens' Committee for Children** 상무이사는 이렇게 말했습니다: “이번 주말에 연령 상한법(Raise the Age law)이 발효되어 매우 기쁘게 생각합니다. 새로운 범죄 기록 봉인 조항은 보다 많은 뉴욕 주민들이 새로운 삶을 영위할 수 있도록 하고, 더 이상 10년이 이상 경과한 유죄 판결의 부수적 결과로 인한 부담을 떠안지 않게 될 것입니다. 연령 상한법(Raise the Age law) 전반의 효율적 시행을 위해 주정부 안팎의 파트너들과 지속적으로 협업하여 새로운 범죄 기록 봉인 조항을 시행하고 널리 알리기를 기대합니다.”

**Naomi Post** 어린이 보호 기금(Children's Defense Fund) 상무이사는 이렇게 말했습니다: “새 삶을 영위하고 있는 주민들 중 사법 제도의 영향을 받는 이들이 너무나 많습니다. 이들은 마땅히 두 번째 기회를 얻을 자격이 있습니다. 이들 중 많은 주민들이 십대 시절 저지른 범죄 기록으로 고통받고 있습니다. 범죄 기록 봉인 조항은 주택, 직업, 고등 교육 등과 같은 기회를 가로막는 장벽을 제거함으로써 기준을 충족하는 주민에게 새로운 기회를 제공합니다.”

**Laurie Parise Youth Represent** 상무이사는 이렇게 말했습니다: “주민이 범죄 기록의 낙인을 잊고 앞으로 나아가도록 하는 것은 특히 젊은이들에게 성공적인 사회 재진입 및 기회를 홍보할 수 있는 가장 강력한 방법 중 하나입니다. 연령 상한법(Raise the Age

law)의 일환으로 오늘 시행되는 범죄 기록 봉인 조항은 중요한 진전이며, 우리 고객이 범죄 기록을 봉인하도록 돕기를 기대하고 있습니다.”

**뉴욕주 지방검사협회(District Attorneys' Association of the State of New York) 의장 Scott D. McNamara** 오네이다 카운티 지방검사는 이렇게 말했습니다: “검사로서의 경험에 비추어, 잘못된 선택으로 사소한 유죄 판결을 받은 한 개인이 남은 평생 동안 기회를 제한당하는 것을 수도 없이 보아 왔습니다. 이번 조항은 범죄를 더 이상 저지르지 않는 것이 입증된 전과자들에게 발전할 수 있는 역량과 구직 시장에서의 경쟁력을 갖추 수 있도록 합니다. 이 문제를 해결하는 데 리더십을 보여 주신 Cuomo 주지사님께 박수를 보냅니다. 이는 또한 형사 사법 제도 개선을 위해 의원과 주지사가 검사와 협력한 또 다른 사례입니다.”

**뉴욕주 대표 국선변호인 협회(Chief Defenders Association of New York) 의장 Mark S. Williams** 카타라우구스 카운티 국선변호인은 이렇게 말했습니다: “이는 뉴욕주에 있어 중요한 이정표입니다. 미국 전역의 무자력 피고인(Indigent defendants)들은 미래를 생각하고 새로운 삶을 시작할 수 있기를 고대하고 있으며, 더 이상 과거의 실수로 좌절할 필요가 없습니다. 변호인 협회 전체를 대표하여, 이 중대한 진보를 이루어 주신 주지사님과 의회에 감사드립니다. 많은 변호인들이 이미 고객과 논의하고 있습니다. 우리는 이들이 과거를 봉인하고 앞으로 나아갈 수 있도록 지원할 준비가 되어 있습니다.”

**Paul N. Samuels Legal Action Center** 이사 겸 대표는 이렇게 말했습니다: “뉴욕주의 새 범죄 기록 봉인법은, 오래 전에 저지른 범죄로 유죄 판결을 받은 이들의 기록을 봉인할 기회를 제공함으로써, 범죄 기록으로 인해 얻기 어려웠던 고용 기회, 주택 기회 및 기타 생활 필수품을 얻을 수 있는 기회를 제공합니다. 이 법안은 주지사님의 리더십과 상원 및 하원의 초당적 지지의 산물입니다. 유죄 판결의 여러 가지 해로운 부수적 결과를 줄이는 데 장족의 발전을 이루었음을 보여줍니다.”

**Judy Whiting** 지역사회 봉사 협회(The Community Service Society) 법률자문위원은 이렇게 말했습니다: “지역사회 봉사 협회(The Community Service Society)는 이 역사적인 범죄 기록 봉인법을 위해 노력해 주신 Cuomo 주지사님과 뉴욕주 입법부에 축하의 말을 전합니다. 고질적인 범죄 기록은 아무 것도 예측하지 않지만, 그 낙인은 평생 지속될 수 있으며, 개인이 좋은 직업이나 제대로 된 집을 얻거나 고등 교육을 받을 수 없도록 합니다. 수년 동안, Next Door Project 고객을 비롯하여 오래된 유죄 판결의 부담을 떠안은 이들은 뉴욕주에 공개된 기록을 봉인할 수 있도록 요청하였습니다. 범죄 기록을 봉인함으로써, 이 법은 뉴욕주 전역의 개인에게 삶을 개선하고 그들의 가족을 지원하며 뉴욕주 경제에 기여할 수 있는 기회를 제공할 것입니다.”

법률에 의거하여 범죄 기록을 봉인할 자격이 있다고 생각되는 개인은 [www.nycourts.gov/forms](http://www.nycourts.gov/forms) 에서 신청에 필요한 양식 및 지시사항을 확인할 수

있습니다. 범죄 기록 봉인 신청서가 접수되면 양형 법원은 해당 지방 검찰청에 기록 봉인에 이의가 있는지 반드시 확인해야 합니다. 이의가 제기되면 법원은 유죄 판결을 봉인할지 여부를 결정하기 위한 청문회를 실시해야 합니다.

뉴욕주는 향후 2년 동안 뉴욕주 형사 책임 연령을 16세에서 18세로 상향 조정합니다. 16세의 청소년에 대한 청소년 사법권은 2018년 10월 1일자부터, 17세의 청소년은 2019년 10월 1일자부터 발효됩니다. 연령 상한법(Raise the Age law) 및 범죄 기록 봉인 조항은 Cuomo 주지사의 주정부 형사 사법 제도 개선 노력 및 형사 범죄자가 겪는 장벽 감소를 위한 노력에 기반합니다.

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418